



Schweizer Schiesssportverband  
Fédération sportive suisse de tir  
Federazione sportiva svizzera di tiro  
Federaziun svizra dal sport da tir

Lidostrasse 6  
CH-6006 Luzern  
+41 41 418 00 10  
info@swissshooting.ch

Lucerna, 26 giugno 2021

## Concetto di protezione Covid-19 (versione valida dal 26 giugno 2021)

### Realizzazione nello sport di massa (poligoni outdoor<sup>1</sup>): allenamento e gare

Misure per i poligoni di tiro 300m/50m e pistola 25/50m

Il 23 giugno 2021 il Consiglio Federale ha modificato le misure per contrastare la pandemia. Per questo motivo il concetto di protezione FST viene adattato alle nuove direttive.

Le seguenti condizioni sono sempre ancora valide:

**Per tutte le installazioni devono esserci concetti di protezione!**

Di seguito viene elencato il catalogo generale delle misure per la messa in pratica delle misure di protezione FST nei poligoni di tiro, come pure le raccomandazioni. Regole/messe in pratica specifiche nei singoli poligoni di tiro devono venir definite dalla società in un proprio documento.

**Attenzione:** I cantoni potrebbero avere misure più restrittive che sono da tenere in considerazione! Direttive cantonali per l'ambito sport: <https://www.swissolympic.ch/ueber-swiss-olympic/Dossier-Covid-19/Schutzkonzepte-f-r-Sport-und-Veranstaltungen>

### Principi di comportamento di carattere generale

1. Partecipazione a gare e allenamenti solo se non ci sono sintomi
2. Rispetto delle norme di igiene dell'UFSP
3. Le buvette possono essere aperte. All'esterno non vi sono limitazioni se non quella stanza tra i gruppi di persone. All'interno, vige sempre ancora l'obbligo di consumare da seduti e di rilevare i dati di contatto di 1 persona per gruppo, altrimenti valgono le regole per i ristoranti/bar di Gastrosuisse.

<sup>1</sup> Vengono considerati poligoni Outdoor quegli stand che sono aperti almeno su un lato fronte bersagli.



---

## Misure realizzative & raccomandazioni

Ci affidiamo alla responsabilità personale dei tiratori, degli allenatori e dei funzionari per garantire che coloro che presentano sintomi di malattia non si rechino alle sessioni di allenamento o alle gare/eventi e rimangano a casa. Chiamano il loro medico di famiglia e seguono le sue indicazioni. Il gruppo d'allenamento è da informare subito sui sintomi della malattia.

### A. Accesso, condizioni di spazio e organizzazione nel poligono

Per gli sportivi (tiratrici e tiratori) non vi sono più restrizioni. Non vige più l'obbligo di portar la maschera, né il mantenimento delle distanze. Sono permessi spettatori, per questi ultimi vigono le direttive per le manifestazioni con pubblico (all'esterno max. 1'000 persone sedute, altrimenti max. 500).

### B. Misure e raccomandazioni per spogliatoi (cambiarsi) / docce / servizi igienici

- I servizi igienici sono aperti e disponibili per le misure igieniche, compresi il sapone e gli asciugamani di carta. Le superfici di contatto nei bagni devono essere pulite e disinfettate regolarmente.
- Gli spogliatoi possono venir utilizzati e vanno puliti normalmente (non è necessaria una disinfezione)
- Le docce sono aperte.

### C. Pulizia del poligono e del materiale

#### Poligono

Valgono le seguenti misure e raccomandazioni generali:

- Nei poligoni di tiro, le società/responsabili dei poligoni devono fornire disinfettante e asciugamani di carta sufficienti per pulire/disinfettare le mani e le superfici di contatto.
- Prima e dopo l'allenamento/gara bisogna pulire le mani
- È consigliata la pulizia regolare delle superfici di contatto (porte, maniglie, ecc.) da parte del custode/società/tiratore.
- La pulizia delle armi avviene nell'area designata o si consiglia di effettuarla a casa. Quest'area deve essere dotata di sufficiente disinfettante.

#### Materiale

Finché si utilizza il proprio materiale personale non sono necessarie particolari misure aggiuntive di protezione COVID. È necessario osservare quanto segue:

- È responsabilità del proprietario pulire e disinfettare i propri effetti personali (fucile, indumenti per di tiro, ecc.).
- Nel caso di fucili o pistole per l'istruzione, attrezzature sportive condivise: l'utente dovrà pulire/disinfettare la superficie di contatto immediatamente dopo l'uso.
- Le giacche da tiro / pantaloni / guanti non possono essere condivisi. Se del caso è necessario noleggiare giacche / pantaloni / guanti supplementari, altrimenti l'allenamento, soprattutto a 300m, si svolgerà senza giacca da tiro.
- Per quanto possibile si deve utilizzare una protezione privata dell'udito (Pamir). Se questi vengono noleggiati o appartengono al poligono di tiro, le superfici di contatto devono essere pulite con il disinfettante immediatamente dopo averli utilizzati.

### D. Misure e raccomandazioni Buvette dello stand / Ristorazione nello stand

- Per le Buvette dei poligoni di tiro valgono le direttive del UFSP e della gastronomia.

- 
- Il tiratore può portare con sé una borraccia usarla durante l'allenamento.

## **E. Responsabilità e attuazione in loco**

La responsabilità del controllo e dell'applicazione delle misure sopra descritte spetta alla società che lo gestisce. Definiscono un responsabile Corona che è responsabile, di far rispettare le misure in vigore.

Oltre a far applicare e controllare le misure sono responsabili soprattutto per i punti seguenti:

- Assicurarsi che vi sia abbastanza sapone e asciugamani di carta nelle toilette.
- Messa a disposizione ai punti chiave dei disinfettanti (Toilette, poligono, settore pulizia armi, ufficio consegna munizione e fogli di stand, ecc.).